

## Z M L U V A

uzavretá medzi

Ministerstvom vnútra Slovenskej republiky  
Okresným úradom Trnava, odborom školstva

a

Spojenou školou, Jatočná 4, Skalica

na organizačné a materiálno – technické zabezpečenie okresného kola Olympiády z nemeckého jazyka stredných škôl v okresoch Skalica a Senica v územnej pôsobnosti Okresného úradu Trnava pre rok 2014

### Čl. I. ÚČASTNÍCI ZMLUVY

Zadávatel' Ministerstvo vnútra Slovenskej republiky  
Okresný úrad Trnava, odbor školstva ako príslušný orgán štátnej správy  
v zmysle § 11 ods.7 zákona č. 596 / 2003 Z. z. o štátnej  
správe v školstve a školskej samospráve a o zmene a doplnení niektorých  
zákonov v znení neskorších predpisov

Sídlo Vajanského 2, 917 01 Trnava  
Zastúpený PaedDr. Marta Gubrická, vedúca odboru školstva  
IČO 00151866

Bankové spojenie 7000180023/8180

a

Realizátor Spojená škola  
Sídlo 909 01 Skalica, Jatočná 4  
Štatutárny zástupca PaedDr. Renáta Jankovová  
IČO 35630043  
DIČ 2021344149  
Bankové spojenie 7000091581/8180

### Čl. II. TRVANIE ZMLUVY

**Zmluva sa uzatvára na obdobie od 23. januára 2014 do 24. februára 2014 a je účinná dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia.**

### Čl. III. PRÁVA A POVINNOSTI ZÚČASTNENÝCH STRÁN

#### 1. Zadávateľ sa zaväzuje:

a) zabezpečiť financovanie predmetu činnosti uvedeného v Čl. IV. ods.1 a priamu realizáciu okresného kola Olympiády z anglického jazyka žiakov stredných škôl v okresoch Skalica a Senica, ktoré sa uskutoční 24.januára 2014 v Zdravotníckej škole Lichardova 1 v Skalici

b) včas informovať realizátora o zmenách v predmete činnosti.

**2. Zadávateľ má právo:**

- a) vykonávať priebežné kontroly plnenia úloh dohodnutých v zmluve,
- b) vykonávať záverečné vyhodnotenie plnenia úloh prostredníctvom svojho zástupcu.

**3. Realizátor sa zaväzuje:**

- a) riadne, v požadovanej kvalite a termínoch vykonať činnosti dohodnuté touto zmluvou,
- b) dodržať rozpočet dohodnutý kontraktom a neprekročiť náklady stanovené na zabezpečenie predmetu činnosti zmluvy,
- c) včas informovať zadávateľa o jednotlivých problémoch a zmenách, ktoré sa vyskytli pri zabezpečovaní stanovených úloh.

**4. Realizátor má právo:**

Získať od zadávateľa všetky údaje potrebné k organizácii, zabezpečeniu a priebehu okresného kola Olympiády z nemeckého jazyka žiakov SŠ v okresoch Skalica a Senica. Obsah, termíny a spôsob poskytovania údajov o konaní súťaže, činnosti alebo služby stanoví zadávateľ v zmluve.

**Čl. IV.**

**PREDMET ČINNOSTI**

1. Predmetom činnosti realizátora je organizačné a materiálne technické zabezpečenie okresného kola Olympiády z nemeckého jazyka žiakov SŠ v okresoch Skalica a Senica v roku 2014:
  - a) zabezpečiť priamu realizáciu okresného kola Olympiády z nemeckého jazyka žiakov SŠ v okresoch Skalica a Senica v roku 2014 v územnej pôsobnosti OÚ Trnava,
  - b) uzatvoriť dohody o vykonaní práce s členmi obvodnej odbornej hodnotiacej komisie, preplatenie cestovného členom obvodnej komisie, uzatvoriť dohody o vykonaní práce s organizátorom a účtovateľom súťaže v súlade so stanoveným rozpočtom na dohody o vykonaní práce ako aj obsahom a rozsahom dojednaných prác podľa druhu predmetovej olympiády.
2. Dohody o vykonaní práce – obsahujú všetky náležitosti ( vrátane rozsahu a obsahu práce) podľa zákona č. 311/2001 Z. z. Zákonník práce v znení neskorších predpisov. Do rozpočtu sú zahrnuté finančné prostriedky pred zdanením a s odvodmi.
3. Objem finančných prostriedkov pre vytvorenie podmienok na realizáciu obvodného a krajského kola súťaže v roku 2013 predstavuje 340,00 €. Rozpis pridelených finančných prostriedkov tvorí Príloha č.1.
4. Ceny pre víťazov okresného kola Olympiády z nemeckého jazyka žiakov SŠ v okresoch Skalica a Senica v roku 2014, ktorí sa umiestnili na prvom až treťom mieste dodá realizátor a diplomy zadávateľ.

**Čl. V.**

**SPÔSOB A TERMÍN VYHODNOTENIA ZMLUVY**

1. Plnenie úloh vyplývajúcich zo zmluvy zadávateľ vyhodnotí po uplynutí doby trvania zmluvy kontrolou podkladov, ktoré realizátor písomne predloží zadávateľovi najneskôr do 15 dní odo dňa ukončenia predmetu činnosti .
2. Podklady k záverečnému vyhodnoteniu zmluvy budú pozostávať z plnenia úloh stanovených v zmluve, prezenčných listín (zúčastnených žiakov, sprevádzajúcich pedagógov, rozhodcov, organizátorov), výsledkových listín a vyhodnotenia za jednotlivé súťažné kategórie i výsledky v skupinách s uvedením počtu zúčastnených družstiev a celkového počtu jednotlivcov - **výsledkovú listinu v elektronickej podobe a vyhodnotenie vyúčtovania zaslať obratom po skončení súťaže elektronicke** na adresu [metodik@ksutt.sk](mailto:metodik@ksutt.sk) podkladov potrebných k vyúčtovaniu pridelených finančných prostriedkov predložených realizátorom. Zoznam potrebných podkladov k vyúčtovaniu tvorí Príloha č.2.

**Čl. VI.**

## PLATOBNÉ PODMIENKY

1. Objem prostriedkov určených na plnenie úloh v oblasti realizácie sa stanovuje na príslušný súťažný ročník na základe rozpočtu na predmetové olympiády a postupové súťaže, športové súťaže a ostatné súťaže zamerané na umenie, literatúru, hudbu a pod. schváleného vedúcim odborom školstva.
2. Zadávateľ v súlade s § 19 ods. 8 zákona č.523/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách verejnej správy a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov poskytne realizátorovi preddavok vo výške 0 €.
3. Realizátor je povinný dodržať rozpočet stanovený v zmluve. V odôvodnených prípadoch prekročenie stanovenej sumy môže predstavovať 5%.
4. Pri poskytovaní finančných prostriedkov určených realizátorovi bude Okresný úrad Trnava postupovať v súlade s § 8 zákona č.291/2002 Z. z. o štátnej pokladnici a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov. Finančné prostriedky sa budú poskytovať ako účelové prostriedky.

## Čl. VII. ĎALŠIE USTANOVENIA

Táto zmluva je vyhotovená v 2 rovnopisoch, z ktorých zadávateľ dostane 1 rovnopis a realizátor dostane 1 rovnopis. Neoddeliteľnú súčasť tejto zmluvy tvoria prílohy:

Príloha č.1: Rozpis pridelených finančných prostriedkov na okresného kolo Olympiády z nemeckého jazyka žiakov SŠ v okresoch Skalica a Senica v roku 2014.

Príloha č. 2: Zoznam podkladov k vyúčtovaniu súťaží v roku 2014.

V Trnave 20.1.2014

Za zadávateľa: PaedDr. Marta Gubrická  
vedúca odboru školstva

Za realizátora: PaedDr. Renáta Jankovová  
riaditeľka SŠ

Predbežná finančná kontrola:

Zmluva bola vypracovaná v zmysle § 11 zákona č. 596/2003 Z. z. o štátnej správe v školstve a školskej samospráve a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov a smernice MŠVV a Š SR č.27/2011 o organizovaní, riadení a finančnom zabezpečení súťaží detí a žiakov škôl a školských zariadení.

V Trnave 20.1.2014  
Podpis

Ministerstvo vnútra Slovenskej republiky  
Okresný úrad Trnava, odbor školstva, Vajanského 2, 917 01 Trnava

---

(názov a presná adresa zadávateľa)

**Rozpis pridelených finančných prostriedkov na okresné kolo  
Olympiády z nemeckého jazyka žiakov SŠ v okresoch Skalica a Senica v roku 2014.**

Organizátor: Spojená škola, Jatočná 4, Skalica

Výška pridelených finančných prostriedkov: 340,00.- €

Preddavok: 0 €

Názov položky	Čerpanie ( € )
cestovné	-
stravné	40
ceny	80
diplomy	dodá OÚ OŠ
dohody o vykonaní práce	220
prenájom	-
dopravné	-
materiálno-technické zabezpečenie	-
<b>Spolu</b>	<b>340,00</b>

V Trnave 20.1.2014

Schválil : PaedDr. Marta Gubrická  
vedúca odboru školstva

Vypracoval/a : Mgr. Eva Valachovičová  
odborný radca

**Zoznam podkladov k vyúčtovaniu obvodných ( krajských) kôl predmetových olympiád a postupových súťaží v roku 2014**

**I. Cestovné**

1. Cestovné a stravné pedagogickému sprievodu hradí vysielajúca škola. Cestovné súťažiacemu hradí vysielajúca škola.

**II. Stravné - občerstvenie**

1. Prezenčné listiny s podpismi účastníkov.
2. Pri poskytnutí obeda je potrebné k faktúre doložiť výdajku potravín zo skladu /stravný list zo ŠJ/. Počet obedov na faktúre musí súhlasiť s počtom účastníkov podpísaných na prezenčnej listine.
3. Pri poskytnutí občerstvenia je potrebné:
  - uviesť druh občerstvenia, napr. bageta, džús,
  - priložiť kópie pokladničných blokov (ak bolo občerstvenie v hotovosti).
  - ak bolo občerstvenie zabezpečené formou objednávky, je potrebné priložiť kópiu faktúry s rozpísanými jednotlivými položkami ( rozpísať údaje o množstve a druhu tovaru alebo rozsahu a druhu dodanej služby). V prípade, že vo faktúre nie sú rozpísané tieto údaje, je potrebné doložiť aj kópiu dodacieho listu .
  - priložiť výdajku (ak bolo občerstvenie zabezpečené školou, napr. školský bufet, školská jedáleň).

**III. Materiálno-technické zabezpečenie (MTZ)**

1. Kópiu pokladničných blokov (ak bol nákup realizovaný v hotovosti).
2. Ak bolo MTZ zabezpečené formou objednávky, je potrebné priložiť kópiu faktúry s rozpísanými jednotlivými položkami ( rozpísať údaje o množstve a druhu tovaru alebo rozsahu a druhu dodanej služby). V prípade, že vo faktúre nie sú rozpísané tieto údaje, je potrebné doložiť aj kópiu dodacieho listu .

**IV. Ceny**

1. Pri nákupe v hotovosti priložiť kópie pokladničných blokov.
2. Ak bol nákup realizovaný formou objednávky, priložiť kópiu faktúry. Jednotlivé položky vo faktúre musia byť rozpísané; ak nie sú, je potrebné doložiť kópiu dodacieho listu.
3. Písomné potvrdenie o prevzatí cien súťažiacimi ocenenými na 1.-3. mieste.
4. Ak ceny dodal zadávateľ, je potrebné doložiť písomné potvrdenie o prevzatí cien súťažiacimi ocenenými na 1.-3. mieste, ktoré musí súhlasiť so zoznamom cien dodaných zadávateľom.

**V. Dohody o vykonaní práce –povinnosti realizátora súťaže**

- **pri dohodách odvádzať odvody z príjmu za :**
  - \* **zamestnanca**
  - \* **zamestnávateľa**
- na Daňový úrad poslať 1x štvrťročné výkazy o zrazených preddavkoch,
- zamestnanca prihlásiť do Sociálnej poisťovne najneskôr v deň konania súťaže,
- zaslať vyúčtovanie podľa nasledovného vzoru ( k vyúčtovaniu nie je potrebné zasielať originály ani kópie dohôd a výkazov zo Sociálnej poisťovne).

Všetky priložené doklady ako aj kópie pokladničných blokov, faktúry + objednávka musia byť viditeľné a čitateľné.

V prípade, že sa z faktúry alebo z pokladničného bloku požaduje uhradiť len určitá čiastka, v doklade je toto potrebné zvýrazniť a doložiť zdôvodnenie.

Po ukončení súťaže škola vyhotoví faktúru (fakturuje celkové náklady v zmysle zmluvy) a zašle faktúru spolu s prílohami podľa bodov I. - V. na preplatenie.

Vo faktúre je potrebné uviesť adresu odberateľa: Ministerstvo vnútra Slovenskej republiky  
Pribinova 2  
812 72 Bratislava

IČO: 00151866  
DIČ: 2020571520  
IČ DPH: SK2020571520

a fakturačnú adresu: Okresný úrad Trnava  
Kollárova 8  
917 02 Trnava.

“ VZOR “

Realizátor súťaže (napr. Centrum voľného času v..) .....

**Vyúčtovanie dohôd o vykonaní práce vyplatených na**

.....  
Uviesť názov súťaže, olympiády

Konanej dňa .....

Poradové číslo	Meno, priezvisko	Vyplatené dohody	Odvody SP	Odvody ZP	SPOLU
	<b>SPOLU</b>				

V ..... dňa.....

Vypracoval/la:

Schválil: .....

štatutár realizátora súťaže